

EL VIGÉSIMO DOMINGO

DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

18 de Octubre 2020



LA TEMPORADA ES ...

la temporada después de Pentecostés, a veces llamada tiempo ordinario. Esta temporada comienza después de la fiesta de Pentecostés y se extiende hasta el primer domingo de Adviento. El enfoque de la temporada es la vida cristiana diaria: la vida vivida a la luz de la resurrección, en la fe de que nada puede separarnos del amor de Dios en Cristo. El color litúrgico de la temporada es el verde.

MAYORDOMÍA: Oramos para que la gracia de Dios "siempre nos preceda y nos siga, para que seamos entregados continuamente a las buenas obras". No debemos permitir que esa gracia nos rodee como una burbuja protectora y nos aisle de ser "conscientes de las necesidades de los demás". Pero la paradoja es que cuanto más salimos de la burbuja para preocuparnos por los demás, ¡más flexible y enriquecida por Dios se vuelve la burbuja!

ENCUÉNTRANOS EN LAS REDES SOCIALES

Visite nuestro sitio web (trinityoldswedes.church). Síguenos en Facebook e Instagram buscando @TrinityParishDE; y por favor etiquétanos en tus fotos usando #TrinityParishDE.

NUESTRA LISTA DE ORACIÓN

Estamos trabajando para mantener actualizada nuestra lista de oración parroquial. Las solicitudes de oración para el boletín deben enviarse a la oficina de la parroquia antes del miércoles para que aparezcan en el boletín del domingo. Por favor, háganos saber si tiene alguna adición o actualización. El clero y los miembros de nuestra iglesia están felices de orar con usted por teléfono si lo desea. NOTA: Debido al hecho de que nuestros servicios ahora se transmiten en vivo, consideramos prudente por seguridad no publicar los apellidos de las personas en nuestra lista de oración.

EN ADORACIÓN PERSONAL

El servicio de adoración se transmite en vivo, por lo tanto, estará ante la cámara durante la comunión y posiblemente durante el servicio. Además, silencia tus teléfonos celulares. ***Aunque queramos cantar durante el servicio, no se nos permite cantar en este momento. Absténgase de cantar durante el servicio de adoración.*** El servicio comienza al comienzo del preludio y concluye al final del postludio. Permanezca sentado hasta que el servicio haya finalizado. Por favor lleve su boletín a casa con usted. ¡Gracias!

PARTICIPANTES DEL SERVICIO

La Reverenda Patricia Downing—Rector
El Reverendo Charles Lane Cowen—Associate Rector
Terrence Gaus-Woollen—Director of Music
Alberto y Sergio Ivan—Músicos

Rito de Santa Eucaristía

Todos de pie.

La Aclamación

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

Celebrante

Dios todopoderoso, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

Gloria

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a quienes ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos,

te adoramos, te glorificamos, te damos gracias,

Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre:

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros;

Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica;

Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros:

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo,

con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

La Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes. *Pueblo Y con tu espíritu.*

Celebrante Oremos

Dios todopoderoso y eterno, que en Cristo has revelado tu gloria a todas las naciones: Mantén las obras de tu misericordia; a fin de que tu Iglesia, esparcida por todo el mundo, persevere con fe inquebrantable en la confesión de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

La Proclamación de la Palabra de Dios

Todos sentandos.

La Primera Lectura

Éxodo 32:1-14

Moisés le dijo al Señor: —Mira, tú me pides que yo dirija a este pueblo, pero no me dices a quién vas a enviar conmigo. También dices que tienes mucha confianza en mí y que me he ganado tu favor. Pues si esto es cierto, hazme saber tus planes, para que yo pueda tener confianza en ti y pueda seguir contando con tu favor. Ten en cuenta que este pueblo es tu pueblo. —Yo mismo te acompañaré y te haré descansar —dijo el Señor. Pero Moisés le respondió: —Si tú mismo no vas a acompañarnos, no nos hagas salir de aquí. Porque si tú no nos acompañas, ¿de qué otra manera podrá saberse que tu pueblo y yo contamos con tu favor? Sólo así tu pueblo y yo podremos distinguirnos de todos los otros pueblos de la tierra. —Esto que has dicho también lo voy a hacer, porque tengo confianza en ti y te has ganado mi favor —le afirmó el Señor. —¡Déjame ver tu gloria! —suplicó Moisés. Pero el Señor contestó: —Voy a hacer pasar toda mi bondad delante de ti, y delante de ti pronunciaré mi nombre. Tendré misericordia de quien yo quiera, y tendré compasión también de quien yo quiera. Pero te aclaro que no podrás ver mi rostro, porque ningún hombre podrá verme y seguir viviendo. Dijo también el Señor: —Mira, aquí junto a mí hay un lugar. Ponte de pie sobre la roca. Cuando pase mi gloria, te pondré en un hueco de la roca y te cubriré con mi mano hasta que yo haya pasado. Después quitaré mi mano, y podrás ver mis espaldas; pero mi rostro no debe ser visto.

Palabra del Señor ***Demos gracias a Dios.***

Salmo 99

*El Señor es Rey; tiemblen los pueblos; *
está entronizado sobre querubines; sacúdase la tierra.*

*El Señor es grande en Sión; *
es excelso sobre todos los pueblos.*

*Alaben su Nombre, porque es grande y temible; *
él es el Santo.*

***“Oh Rey poderoso, amante de la justicia, has establecido la equidad; *
has administrado la justicia y el derecho en Jacob”.***

*Proclamen la grandeza del Señor nuestro Dios,
y póstranse ante el estrado de sus pies; *
él es el Santo.*

*Moisés y Aarón entre sus sacerdotes,
y Samuel entre los que invocan su Nombre, *
invocaban al Señor, y él les respondía.*

*Desde la columna de nube les hablaba; *
guardaban sus testimonios, y el decreto que les dio.*

*“Oh Señor Dios nuestro, en verdad les respondías; *
tú eras para ellos un Dios de perdón;
con todo, les castigabas por sus malas obras”.*

*Proclamen la grandeza del Señor nuestro Dios,
y adórenle sobre su santo monte, *
porque el Señor nuestro Dios es el Santo.*

Epístola

1 Tesalonicenses 1:1–10

Pablo, Silvano y Timoteo saludan a la comunidad de los creyentes de la ciudad de Tesalónica, que están unidos a Dios el Padre y al Señor Jesucristo. Que Dios derrame su gracia y su paz sobre ustedes. Siempre damos gracias a Dios por todos ustedes, y los recordamos en nuestras oraciones. Continuamente recordamos qué activa ha sido su fe, qué servicial su amor, y qué fuerte en los sufrimientos su esperanza en nuestro Señor Jesucristo, delante de nuestro Dios y Padre. Hermanos amados por Dios, sabemos que él los ha escogido. Pues cuando nosotros les anunciamos el evangelio, no fue solamente con palabras, sino que lo hicimos también con demostraciones del poder de Dios y de la actividad del Espíritu Santo, y con una gran abundancia de gracias. Bien saben cómo nos portamos entre ustedes, buscando su propio bien. Ustedes, por su parte, siguieron nuestro ejemplo y el ejemplo del Señor, y recibieron el mensaje con la alegría que el Espíritu Santo les daba en medio de grandes sufrimientos. De esta manera llegaron a ser un ejemplo para todos los creyentes en las regiones de Macedonia y Acaya. Partiendo de ustedes, el mensaje del Señor se ha extendido, no sólo por Macedonia y Acaya, sino por todas partes, y se sabe de la fe que ustedes tienen en Dios, de manera que ya no es necesario que nosotros digamos nada. Al contrario, ellos mismos hablan de nuestra llegada a ustedes y de cómo ustedes abandonaron los ídolos y se volvieron al Dios vivo y verdadero para servirle y esperar que vuelva del cielo Jesús, el Hijo de Dios, al cual Dios resucitó. Jesús es quien nos salva del terrible castigo que viene.

Palabra del Señor ***Demos gracias a Dios.***

Todos de pie.

Santo Evangelio

San Mateo 22:15–22

Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Mateo.

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Los fariseos fueron y se pusieron de acuerdo para hacerle decir a Jesús algo que les diera motivo para acusarlo. Así que mandaron a algunos de sus partidarios, junto con otros del partido de Herodes, a decirle: —Maestro, sabemos que tú dices la verdad, y que enseñas de veras el camino de Dios, sin dejarte llevar por lo que diga la gente, porque no hablas para darles gusto. Danos, pues, tu opinión: ¿Está bien que paguemos impuestos al emperador romano, o no? Jesús, dándose cuenta de la mala intención que llevaban, les dijo: —Hipócritas, ¿por qué me tienden trampas? Enseñenme la moneda con que se paga el impuesto. Le trajeron un denario, y Jesús les preguntó: —¿De quién es ésta cara y el nombre que aquí está escrito? Le contestaron: —Del emperador. Jesús les dijo entonces: —Pues den al emperador lo que es del emperador, y a Dios lo que es de Dios. Cuando oyeron esto, se quedaron admirados; y dejándolo, se fueron.

El Evangelio del Señor. ***Te alabamos, Cristo Señor.***

Todos sentandos.

Sermón

La Reverenda Patricia Downing

Todos de pie.

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con Gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

Los Oración de los Fieles

En paz oramos a ti, Señor Dios.

Silencio

Por todos los seres humanos en su vida y trabajo diarios;

Por nuestras familias, amigos y vecinos, y por los que están solos.

Por esta comunidad, por esta nación, y por el mundo entero;

Por cuantos trabajan por la justicia, la libertad y la paz.

Por el uso justo y adecuado de tu creación;

Por las víctimas del hambre, el temor, la injusticia y la opresión.

Por cuantos se hallan en peligro, tristeza, o cualquier otra adversidad;

Por los que ministran a los enfermos, a los desamparados y a los necesitados.

Por la paz y unidad de la Iglesia de Dios;

Por todos los que proclaman el Evangelio, y cuantos buscan la Verdad.

Por todos los obispos y demás ministros;

Por todos los que sirven a Dios en su Iglesia.

Por las necesidades e intereses especiales de esta congregación; especialmente Dickie, Lauren, Ellie, Jim, Isabel, Karen, Peter, y todos los que sufren el coronavirus.

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Atiéndenos, Señor;

Porque grande es tu misericordia.

Te damos gracias, Señor, por todas las bendiciones de esta vida, especialmente los que celebran cumpleaños y aniversarios: Adam, Bob, Hirsch, Ava, Toni, Tim, Ethel, y Bob & Florence.

El Pueblo puede añadir sus propias acciones de gracias.

Te exaltaremos, oh Dios nuestro Rey;
Y alabaremos tu Nombre para siempre.

Te pedimos por todos los que han muerto, para que tengan un lugar en tu reino eterno.

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

Señor, concédeles tu misericordia;
Porque en ti han confiado.

Celebrante

Señor, atiende las súplicas de tu pueblo; y lo que fielmente te hemos pedido, concede que efectivamente lo obtengamos para la gloria de tu Nombre; mediante Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

También te pedimos por el perdón de nuestros pecados.

*Se puede guardar un período de silencio.
El que dirige y el Pueblo:*

Ten misericordia de nosotros, Padre de toda bondad; en tu compasión perdona nuestros pecados, los conocidos y los desconocidos; lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. Sustenta a tus siervos con tu Espíritu, para que vivamos y te sirvamos en novedad de vida, para honra y gloria de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor. Amén

Celebrante

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. ***Amén.***

La Paz

La paz del Señor sea siempre con ustedes. *Y con tu espíritu.*

Todos sentandos.

La Santa Comunión

Ofertorio

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas,
y entren en sus atrios.

Todos de pie.

Esta Sagrada Eucaristía se ofrece a la Gloria de Dios y en acción de gracias por
la vida de Leonardo Sergio Martínez Muñoz

Celebrante y el Pueblo Todo es tuyo Oh Señor y de lo tuyo te damos.

La Gran Plegaria Eucarística

El Señor sea con ustedes.

Y con tu espíritu.

Elevemos los corazones.

Los elevamos al Señor.

Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Es justo darle gracias y alabanza.

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar,
Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque tú eres Fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a
nueva vida en nuestra Señor Jesucristo.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y
con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por
siempre cantan este himno:

Santo

Santo, santo, santo es el Señor,

Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

El Celebrante continúa

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Cristo ha muerto.

Cristo ha resucitado.

Cristo volverá.

El Celebrante continúa

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Pueblo y Celebrante:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Fracción del Pan

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Celebrante

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Todos sentados para la comunión.

Oración Post Comunión *Todos de pie.*

Celebrante y Pueblo

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

La Bendición

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde sus corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes, y more con ustedes eternamente. ***Amén.***

La Despedida

Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu.
Demos gracias a Dios.

Por favor permanezca sentado durante el postludio musical.

Anuncios

Grupo de Jóvenes Hoy: Día de los Muertos es una celebración latinoamericana que combina las creencias indígenas y cristianas en una celebración vibrante de la vida y el recuerdo de los seres queridos que han fallecido. Únase a nosotros hoy en Trinity Church (1108 N. Adams St.) de 2 a 4 pm mientras aprendemos sobre esta tradición y celebramos a aquellos a quienes amamos. Se anima a todos a traer consigo una foto de una persona o mascota que haya muerto, así como la comida o el artículo favorito de esa persona / animal. Por ejemplo: puedo traer una foto de mi abuela y un piano en miniatura. También alentamos a todos los que puedan ver la película de Disney Coco antes del evento. Registrarse aquí: <https://bit.ly/3jyBSIR>

Actualización sobre nuevos equipos audiovisuales para servicios de transmisión en vivo: en aproximadamente 2 semanas, comenzará la instalación de las nuevas cámaras y otros equipos audiovisuales, incluida una conexión a Internet de transmisión en vivo dedicada. El nuevo sistema hará que la transmisión en vivo los domingos por la mañana sea mejor para todos los que miran. Esté atento a las actualizaciones una vez que haya comenzado la instalación.

¿Necesita ayuda durante la pandemia? Nuestro clero tiene fondos discrecionales para ayudar. Nuestro proceso es que se comunique con Zuly, nuestra trabajadora social (zuly@trinityparishde.org). En estricta confidencialidad, ella hablará con usted sobre sus necesidades, se conectará a programas más amplios si es posible y accederá a nuestros fondos discrecionales para usted. Actualmente, estamos ofreciendo \$150 a cualquier hogar de la parroquia que lo necesite. Creemos que podemos hacer esos regalos cada dos semanas durante los próximos meses antes de quedarnos sin fondos combinados. Le informaremos si nuestros fondos se están agotando. "Con el Espíritu obrando a través de nosotros, podemos hacer infinitamente más de lo que podríamos pedir o imaginar". Además, Zuly puede brindarle información sobre los bancos de alimentos que están abiertos y guiarlo hacia otros servicios que pueda necesitar en estos tiempos difíciles.

Clases de Comunión Especial comenzarán en formato virtual en diciembre. Celebraremos la Comunión Especial en la Última Epifanía (14 de febrero) tanto en inglés como en español. Los niños que comenzaron la clase en Cuaresma deberán volver a inscribirse, y todos los niños de la Parroquia la Trinidad están invitados a unirse a nosotros, independientemente de si estuvieron en la clase anteriormente. Regístrese aquí: <https://bit.ly/3hBgLgW> Para obtener más información, envíe un correo electrónico a charles@trinityparishde.org

El estudio bíblico del lunes al mediodía continúa en Octubre a través de Zoom. Estaremos leyendo el libro de Micah. Si desea unirse al estudio bíblico, comuníquese con la oficina parroquial en office@trinityparishde.org.

Trinity tiene una colección de canastas de Acción de Gracias. Nuestro objetivo es servir a 20 familias (10 familias Trinity y 10 familias comunitarias).

Necesitaremos 6 personas para armar las canastas y 6 personas para ayudar a distribuirlas. Las familias conducirán en nuestro estacionamiento, darán sus nombres y los voluntarios colocarán las canastas en un baúl abierto o en el asiento trasero para una distribución sin contacto. Las inscripciones para voluntarios y donaciones de alimentos se pueden encontrar en SignUp Genius. Para ser voluntario, vaya a <https://www.signupgenius.com/go/10c0f48ada92da57-thanksgiving2>. Para inscribirse en donaciones de alimentos, vaya a: <https://www.signupgenius.com/go/10c0f48ada92da57-donations>. Si necesita una canasta de Acción de Gracias, comuníquese con Patty, Charles o Zuly para que lo agreguen a la lista. La recolección de alimentos será del 1 al 15 de noviembre en Trinity. Los voluntarios deben registrarse antes del 13 de noviembre. La distribución de canastas se llevará a cabo el 17 de noviembre de 11 am a 2 pm y el 22 de noviembre a la 1:30 pm.

¡La escuela dominical ahora está disponible en Zoom! Trinity se complace en ofrecer un programa de escuela dominical en línea a las 10:30 am cada domingo. Alyse Calder ha estado trabajando con su equipo para crear algunas manualidades para enviar por correo a los estudiantes y un tiempo en línea de aprendizaje y compañerismo. Los niños de Trinity están invitados a unirse a nosotros a través de Zoom mientras oramos juntos y aprendemos la historia del pueblo de Dios a través de la Biblia. La información de Zoom se enviará a aquellos que estén inscritos en la Escuela Dominical. Regístrese antes del viernes al mediodía para asegurarse de tener toda la información. Para inscribir a su hijo en la Escuela Dominical, envíe un correo electrónico a office@trinityparishde.org con los nombres de sus hijos y su edad, así como una dirección postal donde podamos enviar manualidades.

Las Caminatas Mensuales por la Justicia y la Paz están patrocinadas por la Iglesia Episcopal de los Santos Andrés y Mateo y la Primera y Central Presbiteriana. “Caminatas pacíficas, de oración y silenciosas en el centro de Wilmington para promover el fin de la injusticia racial y social”.

Cuándo: primer viernes de cada mes, 5:30 pm - llueva o truene (el próximo es el viernes 6 de noviembre); **Inicio:** Primera y Central Presbyterian Church, 1101 N. Market Street, Rodney Sq.; **Final:** La Iglesia Episcopal de los Santos Andrew & Matthew, 719 N. Shipley Street

Friendship House ha abierto un nuevo Centro de día de empoderamiento. Los voluntarios en el lugar necesitaban las mañanas entre semana y los lunes y miércoles por la tarde en la Iglesia Presbiteriana Calvary: 700 S Maryland Ave Wilmington, DE 19804. Las responsabilidades de los voluntarios incluyen: administrar la recepción, practicar la hospitalidad, ayudarnos a garantizar que se cumplan las pautas de los CDC y apoyar al personal de FH con la administración de casos. Se requiere que todos los voluntarios, clientes y personal de FH usen máscaras en el lugar y practiquen las pautas de los CDC. Los clientes son atendidos solo con cita previa y el número de personas en el centro a la vez se mantendrá al mínimo. Comuníquese con kristen.reisor@friendshiphousede.org o (302) 652-8133 si está interesado.

Compartiendo una comida con nuestros vecinos en Friendship House. Buscamos voluntarios para continuar con nuestro compromiso de proporcionar comidas y compañerismo a los residentes de los hogares de transición de Friendship House. Con suficientes voluntarios, cada equipo solo tendría que proporcionar una comida una o dos veces al año. Las comidas se entregan sin contacto; Los detalles están disponibles en Sarah Berninger. Si está interesado en ayudar, comuníquese con Sarah Berninger: 302-351-2422 o berninger59@comcast.net.

Si no recibe los correos electrónicos de Trinity y desea hacerlo, comuníquese con Aniela en office@trinityparishde.org para que lo agreguen a la lista de distribución.



Parish Office:

1108 N. Adams Street

Voice: 302.652.8605 - Fax: 302.652.8611

Web site: <http://www.trinityoldswedes.church>

E-mail (general): office@trinityparishde.org

PARISH STAFF

The Reverend Patricia Downing, Rector

The Reverend Charles Lane Cowen, Associate Rector

Terrence Gaus-Woollen, Director of Music

Aniela Meinhardt, Office Manager

John Zajackowski, Property Manager

Zuly Bullock, Social Worker

Alyse Calder, Sunday School Coordinator